
THE WILDLIFE ACT
(C.C.S.M. c. W130)

Vehicle Use in Hunting Regulation, amendment

Regulation 128/2000
Registered September 29, 2000

Manitoba Regulation 212/94 amended

1 The Vehicle Use in Hunting Regulation, Manitoba Regulation 212/94, is amended by this regulation.

2 Subsection 2(1) is amended by striking out "August 23 to December 11" and substituting "August 21 to December 16".

3 Section 3 is amended

(a) in subsection (1), by striking out "August 23 to December 11" and substituting "August 21 to December 16";

(b) in subsection (2), by

(i) striking out "17509D" and substituting "17059E",

(ii) striking out "19293B" and substituting "19293C",

(iii) striking out "17162G" and substituting "17162H"; and

(iv) striking out "18918H" and substituting "18918I"; and

(c) in subsection (6) of the English version, by striking out the comma after "elk".

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE
(c. W130 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur l'utilisation de véhicules pour la chasse

Règlement 128/2000
Date d'enregistrement : le 29 septembre 2000

Modification du R.M. 212/94

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'utilisation de véhicules pour la chasse, R.M. 212/94.

2 Le paragraphe 2(1) est modifié par substitution, à « 23 août au 11 décembre », de « 21 août au 16 décembre ».

3 L'article 3 est modifié :

a) dans le paragraphe (1), par substitution, à « 23 août au 11 décembre », de « 21 août au 16 décembre »;

b) dans le paragraphe (2) :

(i) par substitution, à « 17509D », de « 17059E »,

(ii) par substitution, à « 19293B », de « 19293C »,

(iii) par substitution, à « 17162G », de « 17162H »,

(iv) par substitution, à « 18918H », de « 18918I »;

c) dans le paragraphe (6) de la version anglaise, par suppression de la virgule après « elk ».

4 Subsection 4(1) is amended

(a) by repealing clause (a) and substituting the following:

(a) from August 21 to December 23, in game hunting areas 14 (except on a designated route), 14A (except on a designated route) 15, 15A, 18B, 22, 24, 25, 25A, 25B, 26 (except on a designated route) 27, 28, 29, 29A (except on a designated route) and 30 to 36;

(b) in clause (b), by striking out "August 23 to January 29" and substituting "August 21 to January 27"; and

(c) in clause (c), by striking out "August 23 to January 15" and substituting "August 21 to January 13".

5 Section 5 is amended:

(a) in clause (1)(c) by striking out "purposes" and substituting "a purpose"; and

(b) by repealing subsections (2), (3) and (4) and substituting the following:

5(2) The Director of Wildlife may, by issuing a disabled hunter permit, authorize a permit holder who is paraplegic or otherwise permanently confined to a wheelchair to discharge a firearm from a stationary vehicle on the condition that the vehicle

(a) does not have the motor in operation; and

(b) is off a provincial trunk highway, provincial road, public road within a municipality or a local government district, or the road allowance associated with any such thoroughfare.

4 Le paragraphe 4(1) est modifié :

a) par substitution, à l'alinéa a), de ce qui suit :

a) du 21 août au 23 décembre dans les zones de chasse au gibier 14, 14A, 15, 15A, 18B, 22, 24, 25, 25A, 25B, 26, 27, 28, 29, 29A (sauf dans la partie de ces zones où l'utilisation de véhicules est permise uniquement sur les chemins désignés) et 30 à 36;

b) dans l'alinéa b), par substitution, à « 23 août au 29 janvier », de « 21 août au 27 janvier »;

c) dans l'alinéa c), par substitution, à « 23 août au 15 janvier », de « 21 août au 13 janvier ».

5 L'article 5 est modifié :

a) dans l'alinéa (1)c) de la version anglaise, par substitution, à « purposes », de « a purpose »;

b) par substitution, aux paragraphes (2), (3) et (4), de ce qui suit :

5(2) Le directeur de la conservation de la faune peut autoriser, par voie de permis de chasse pour personne handicapée, un titulaire de permis qui est paraplégique ou qui se déplace en permanence à l'aide d'un fauteuil roulant à décharger une arme à feu d'un véhicule stationnaire, si les conditions ci-après indiquées sont remplies :

a) le moteur du véhicule est éteint;

b) le véhicule ne se trouve pas sur une route provinciale à grande circulation, sur une route provinciale ou sur une voie publique se trouvant dans une municipalité ou un district d'administration locale ou sur une emprise routière liée à de telles voies de circulation.

5(3) An application for a permit or authorization under subsections (1) or (2) shall be accompanied by written certification from a medical doctor describing the physical impairment of the applicant along with any clarification that may be necessary to permit a layperson to understand why the permit or authorization is warranted.

5(4) A permit or authorization made under subsections (1) or (2) may be issued subject to any terms or conditions that the Director of Wildlife considers appropriate.

5(3) Les demandes de permis présentées en vertu du paragraphe (1) ou (2) sont accompagnées de l'attestation écrite d'un médecin décrivant le handicap physique de l'auteur de la demande et des explications pertinentes permettant à un non-initié de comprendre la raison de la délivrance du permis ou de l'autorisation.

5(4) Les permis et les autorisations que vise le paragraphe (1) ou (2) peuvent être délivrés sous réserve des conditions que le directeur de la conservation de la faune juge appropriées.

Le ministre de la
Conservation,

September 27, 2000 Oscar Lathlin
Minister of Conservation

Le 27 septembre 2000 Oscar Lathlin